Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne

Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne

Band: 20 (1881)

Rubrik: Mai 1881

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Arrêté

réglant l'amortissement de l'emprunt de 1880.

(7 mai 1881.)

Le Conseil-exécutif du Canton de Berne,

En exécution du décret du Grand Conseil du 19 mai 1880 et du traité d'emprunt du même jour,

arrête:

Art. Ier. Le service des intérêts et le remboursement de l'emprunt 4 $^0/_0$ de 51 millions, contracté par l'Etat de Berne en 1880, s'effectueront d'après le plan d'amortissement suivant:

Plan d'amortissement de l'emprunt 4 % de fr. 51,000,000, contracté en 1880 et remboursable en 60 ans.

Années		Annuité	Intérêt	Amortissement	Dette restant à amortir	Dette amortie
		fr.	fr.	fr.	fr.	fr.
1.	1881	2,040,000	2,040,000	—	51,000,000	—
2.	1882	2,040,000	2,040,000	—	51,000,000	—
3.	1883	2,040,000	2,040,000	—	51,000,000	—
4.	1884	2,040,000	2,040,000	—	51,000,000	—
5.	1885	2,040,000	2,040,000	—	51,000,000	—
6.	1886	2,307,000	2,040,000	267,000	50,733,000	267,000
7.	1887	2,307,320	2,029,320	278,000	50,455,000	545,000
8.	1888	2,306,200	2,018,200	288,000	50,167,000	833,000
9.	1889	2,306,680	2,006,680	300,000	49,867,000	1,133,000
10.	1890	2,307,680	1,994,680	313,000	49,554,000	1,446,000
11.	1891	2,306,160	1,982,160	324,000	49,230,000	1,770,000
12.	1892	2,307,200	1,969,200	338,000	48,892,000	2,108,000
13.	1893	2,306,680	1,955,680	351,000	48,541,000	2,459,000
14.	1894	2,306,640	1,941,640	365,000	48,176,000	2,824,000
15.	1895	2,307,040	1,927,040	380,000	47,796,000	3,204,000
16.	1896	2,306,840	1,911,840	395,000	47,401,000	3,599,000
17.	1897	2,306,040	1,896,040	410,000	46,991,000	4,009,000
18.	1898	2,306,640	1,879,640	427,000	46,564,000	4,436,000
19.	1899	2,307,560	1,862,560	445,000	46,119,000	4,881,000
20.	1900	2,306,760	1,844,760	462,000	45,657,000	5,343,000
21.	1901	2,306,280	1,826,280	480,000	45,177,000	5,823,000
22.	1902	2,307,080	1,807,080	500,000	44,677,000	6,323,000
23.	1903	2,307,080	1,787,080	520,000	44,157,000	6,843,000
24.	1904	2,306,280	1,766,280	540,000	43,617,000	7,383,000
25.	1905	2,306,680	1,744,680	562,000	43,055,000	7,945,000
26.	1906	2,307,200	1,722,200	585,000	42,470,000	8,530,000
27.	1907	2,306,800	1,698,800	608,000	41,862,000	9,138,000
28.	1908	2,306,480	1,674,480	632,000	41,230,000	9,770,000
29.	1909	2,306,200	1,649,200	657,000	40,573,000	10,427,000
30.	1910	2,306,920	1,622,920	684,000	39,889,000	11,111,000
31.	1911	2,307,560	1,595,560	712,000	39,177,000	11,823,000
32.	1912	2,306,080	1,567,080	739,000	38,438,000	12,562,000
33.	1913	2,306,520	1,537,520	769,000	37,669,000	13,331,000
34.	1914	2,307,760	1,506,760	801,000	36,868,000	14,132,000
35.	1915	2,306,720	1,474,720	832,000	36,036,000	14,964,000
36.	1916	2,306,440	1,441,440	865,000	35,171,000	15,829,000
37.	1917	2,306,840	1,406,840	900,000	34,271,000	16,729,000
38.	1918	2,306,840	1,370,840	936,000	33,335,000	17,665,000
39.	1919	2,306,400	1,333,400	973,000	32,362,000	18,638,000
40.	1920	2,306,480	1,294,480	1,012,000	31,350,000	19,650,000
41.	1921	2,307,000	1,254,000	1,053,000	30,297,000	20,703,000
42.	1922	2,306,880	1,211,880	1,095,000	29,202,000	21,798,000
43.	1923	2,307,080	1,168,080	1,139,000	28,063,000	22,937,000
44.	1924	2,306,520	1,122,520	1,184,000	26,879,000	24,121,000
45.	1925	2,307,160	1,075,160	1,232,000	25,647,000	25,353,000
46.	1926	2,306,880	1,025,880	1,281,000	24,366,000	26,634,000
47.	1927	2,306,640	974,640	1,332,000	23,034,000	27,966,000
48.	1928	2,306,360	921,360	1,385,000	21,649,000	29,351,000
49.	1929	2,306,960	865,960	1,441,000	20,208,000	30,792,000
50.	1930	2,306,320	808,320	1,498,000	18,710,000	32,290,000
51.	1931	2,307,400	748,400	1,559,000	17,151,000	33,849,000
52.	1932	2,306,040	686,040	1,620,000	15,531,000	35,469,000
53.	1933	2,307,240	621,240	1,686,000	13,845,000	37,155,000
54.	1934	2,306,800	553,800	1,753,000	12,092,000	38,908,000
55.	1935	2,306,680	483,680	1,823,000	10,269,000	40,731,000
56.	1936	2,306,760	410,760	1,896,000	8,373,000	42,627,000
57.	1937	2,306,920	334,920	1,972,000	6,401,000	44,599,000
58.	1938	2,307,040	256,040	2,051,000	4,350,000	46,650,000
59.	1939	2,306,000	174,000	2,132,000	2,218,000	48,782,000
60.	1940	2,306,720	88,720	2,218,000	—	51,000,000
		137,072,480	86,072,480	51,000,000	—	—

Art. **2.** Il est permis de rembourser plus que les sommes prévues à l'art. 1er; les réductions du montant des remboursements ne sont admissibles que si elles sont compensées par des augmentations antérieures, de telle sorte qu'à la fin de l'année le reste de la dette n'excède jamais la somme fixée à l'art. 1er.

Art. **3.** Le présent arrêté sera inséré au Bulletin des lois.

Berne, le 7 mai 1881.

Au nom du Conseil-exécutif:
Le Président
STEIGER.
Le Secrétaire d'Etat
L. KURZ.

Décret

abrogeant diverses prescriptions cantonales touchant l'émigration.

(12 mai 1881.)

Le Grand Conseil du Canton de Berne,

Considérant qu'en vertu de l'article 22 de la loi fédérale du 24 décembre 1880 sur les opérations des agences d'émigration, toutes les dispositions des lois et ordonnances cantonales contraires à cette loi sont abrogées dès l'époque de son entrée en vigueur;

Considérant également qu'en application de l'article 23 de ladite loi, le Conseil fédéral l'a déclarée en vigueur et exécutoire à partir du 12 avril 1881;

Sur la proposition du Conseil-exécutif,

décrète:

Art. 1er. Sont et demeurent abrogés à partir du 12 avril 1881:

1° Le décret du 7 février 1849 relatif à l'émigration;

2° Le décret du 7 décembre 1852 relatif aux agents d'émigration;

3° L'ordonnance du 9 Juin 1858 portant défense de vendre et distribuer des bulletins américains de transport à l'intérieur.

Art. 2. Le présent décret entre immédiatement en vigueur. Il sera affiché dans les communes et inséré dans la *Feuille officielle* ainsi qu'au Bulletin des lois et décrets.

Berne, le 12 mai 1881.

Au nom du Grand Conseil:
Le Président
MICHEL.
Le Chancelier
M. de STÜRLER.

Décret

portant modification de la procédure en matière de divorce et d'actions en paternité.

(12 mai 1881.)

Le Grand Conseil du Canton de Berne,

Voulant mettre les dispositions du Code civil et du Code de procédure civile en harmonie avec la constitution fédérale du 29 mai 1874 et la loi fédérale sur l'état civil et le mariage du 24 décembre 1874;

Sur la proposition du Conseil-exécutif,

décrète:

Art. **1**er. Les Conseils paroissiaux (Consistoires, tribunaux de mœurs) sont relevés de toutes leurs fonctions officielles en matière de divorce et d'actions en paternité.

Art. **2**. Les pasteurs et les Consistoires (conseils paroissiaux) ou les membres de ces conseils, chargés, à teneur des art. 173, 175, 176, 177 et 178 du Code civil, de recevoir les déclarations de grossesse et de procéder aux opérations préliminaires pour les actions en paternité, sont remplacés par les maires des communes respectives ou les suppléants désignés par les conseils municipaux.

Art. **3.** L'art. 174 du Code civil est et demeure abrogé.

Art. **4.** Parmi les exceptions prévues à l'art. 19, chiffre 1, du décret des 23 novembre 1877 et 1er février 1878 pour la mise à exécution de la loi sur l'état civil et le mariage, concernant l'abrogation du titre deuxième de la première partie du Code civil, qui traite du mariage, il y a lieu d'admettre comme *lettre e* „l'art. 127 du Code civil."

Art. **5.** L'art. 115, chiffre 1, du Code de procédure civile est modifié ainsi qu'il suit:

„Les contestations relatives aux actions en paternité, „pour lesquelles la comparution devant le maire ou devant „le suppléant désigné par le Conseil municipal remplace „l'essai de conciliation."

Art. **6.** Le présent décret entre immédiatement en vigueur. Il sera inséré au Bulletin des lois et décrets.

Berne, le 12 mai 1881.

Au nom du Grand Conseil:

Le Président

MICHEL.

Le Chancelier

M. de STÜRLER.